

PRORA

PIANO
RETTANGOLARE
E SAGOMATO

RECTANGULAR
AND SHAPED
TOP

RECHTECKIG
UND GEFORMT
PLATTE

PLATEAU
RECTANGULAIRE
ET EN FORME



BONALDO

www.bonaldo.com

Version: 19.02.2021

Importante

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni.

Important

Read these instructions carefully before use, and keep them safely for future reference.

Wichtig

Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durchlesen und für spätere Anwendung aufbewahren.

Important

Lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation, et le conserver pour toute consultation ultérieure.



Avvertenze

Warnings

Warnhinweise

Consignes de sécurité

Uso previsto

Utilizzare il mobile secondo la finalità a cui è stato destinato. Una funzionalità duratura è garantita solo da un uso appropriato e da una cura regolare.

Proper usage

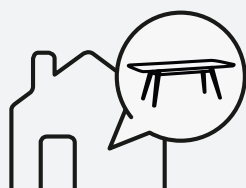
This furniture must only be used for the intended purpose. It will serve you dependably for years, but only with appropriate usage and regular care.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Möbel nur dem Zweck entsprechend verwenden. Eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist nur durch sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege gegeben.

Usage prévu

Ce meuble doit être utilisé uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Seuls une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront un usage durable.



Luogo di utilizzo

Questo mobile è destinato all'uso in locali residenziali privati. Non è indicato per locali umidi, all'aperto o per locali commerciali.

Place of use

This furniture is intended for use in domestic living quarters. It is not suitable for use in wet zones, outdoors, or in commercial areas.

Anwendungsort

Dieses Möbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es eignet sich nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich.

Emplacement

Ce meuble est destiné à un usage en local d'habitation. Il ne convient pas pour des espaces humides, en extérieur ou commerciaux.



Uso corretto

Questo mobile non è indicato per supportare pesi. Non può essere utilizzato in sostituzione di scalini e scale.

Correct utilization

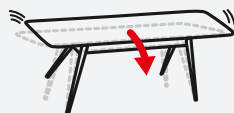
Do not stand on this furniture. It cannot be used instead of steps or a ladder.

Anwendung

Dieses Möbel eignet sich nicht um darauf zu stehen. Es ersetzt weder Tritte noch Leitern.

Utilisation conforme

Ce meuble n'est pas conçu pour supporter une charge. Il ne doit pas être utilisé en guise de marches ou d'escalier.



PRECAUZIONE, rischio di ribaltamento! Assicurarsi che il mobile sia posizionato in modo stabile e sicuro.

CAUTION: Danger of tipping!

Make sure this furniture is positioned safely.

VORSICHT, Kippgefahr!

Achten Sie auf eine sichere Aufstellung des Möbels.

PRÉCAUTION, risque de basculement!

S'assurer que le meuble est placé de façon sûre et bien stable.



AVVERTIMENTO Rischio di ingestione e di soffocamento!

Sacchetti e pellicole non sono giocattoli! Badare che i bambini piccoli non abbiano accesso ai materiali dell'imballaggio, ai sacchetti di plastica e ai piccoli pezzi!

WARNING Danger of swallowing and suffocation!

Bags and foils are not playthings! Keep packaging materials, plastic bags and small parts out of reach of infants!

WARNUNG Gefahr durch Verschlucken und Ersticken!

Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Darauf achten, dass Kleinkindern nicht an Verpackungsmaterialien, Plastiktüten und Kleinteile gelangen!

AVERTISSEMENT Risque d'ingestion et d'étouffement!

Les sachets et films plastique ne sont pas des jouets! Veiller à ce que les petits enfants n'aient pas accès aux matériaux de l'emballage, aux sacs plastique et aux petits composants!

	Istruzioni di montaggio	Assembly guidelines	Montagehinweise	Instructions de montage
	PRECAUZIONE Pericolo di lesioni! Tenere i bambini piccoli fuori dall'area di montaggio e impedire loro di sollevare o di salire sui mobili!	CAUTION Risk of injury! Keep infants away from the assembly area and prevent them from mounting or climbing up furniture!	VORSICHT Verletzungsgefahr! Darauf achten, dass sich Kleinkinder nicht im Montagebereich aufhalten und an Möbeln hochziehen bzw. hinaufklettern!	PRÉCAUTION Risques de lésions! Tenir les petits enfants hors de portée de la zone de montage et les empêcher de soulever les meubles ou de monter dessus!
	Evitare danni di montaggio Durante il disimballaggio depositare i singoli pezzi su superfici morbide. Assicurarsi che i pezzi più grandi non si rovescino o si ribaltino.	Prevent assembly damage Use a soft underlay for all parts during assembly. Secure large components from tipping or falling over.	Montageschäden verhindern Einzelteile beim Auspacken und während Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Grössere Teile vor Kippen/Umfallen sichern.	Éviter les défauts de montage Lors du déballage, déposer tous les composants sur une surface souple. Veiller à ce que les éléments de plus grande taille ne se renversent pas et ne basculent pas.
	Persone Numero minimo di persone necessarie per il montaggio.	Personnel Minimum number of people required for assembly work.	Personen Mindestanzahl von Personen, die für die Montage benötigt werden.	Personnes Nombre minimum de personnes nécessaires au montage.
	Tempo di montaggio Tempo approssimativo richiesto in minuti.	Assembly time Approximate time required in minutes.	Montagezeit Ungefäher Zeitbedarf in Minuten.	Temps de montage Temps approximatif requis en minutes.
	Non spostare o sollevare il prodotto prendendolo per il piano. Vista la particolare forma del basamento e la natura dei materiali utilizzati, consigliamo di posizionare il basamento del tavolo già nella posizione finale e di procedere con il successivo montaggio del tavolo.	Do not move or lift the product taking it by the top. Due the particular shape of the base and the nature of the materials, we recommend to place the base of the table already in the final position and then proceed with the assembling of the table	Das Produkt nicht durch Aufhebung der Platte bewegen oder schieben . Angeichts der besonderen Form der Basis und der Beschaffenheit der Materialien, empfehlen wir, das Tischgestell bereits in der endgültige Stellung des Gestelles zu stellen und weiter mit der Tischmontage fortzuführen.	Ne pas déplacer ou soulever le produit, le prenant par le plateau. Tenu compte tenu de la forme particulière de la base et la nature des matériaux utilisés, nous recommandons de positionner la base de la table déjà dans la position finale de la base et procéder après au montage de la table.
	Strumenti necessari Chiave a brugola Nr. 5	Tools required Allen key Nr. 5	Erforderliches Werkzeug Inbusschlüssel Nr. 5	Outils nécessaires Clé Allen Nr. 5

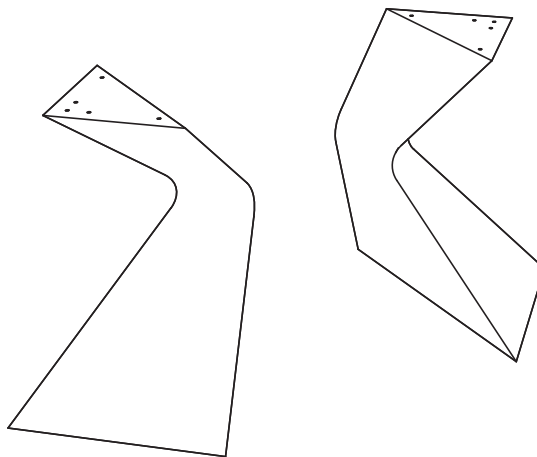
1

Estrarre la base dall'imballo e posizionarla a terra, come mostrato in figura.

Remove the base from the packaging and place it on the ground, as shown in the figure.

Nehmen Sie den Boden aus der Verpackung und legen Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt auf den Boden.

Retirez la base de l'emballage et placez-la sur le sol, comme indiqué sur la figure.



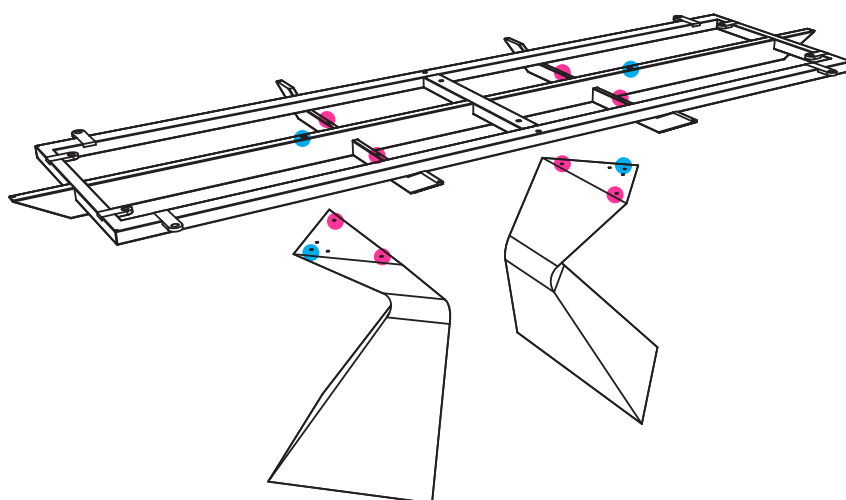
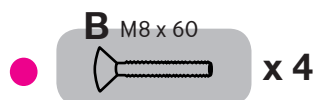
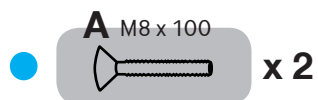
2

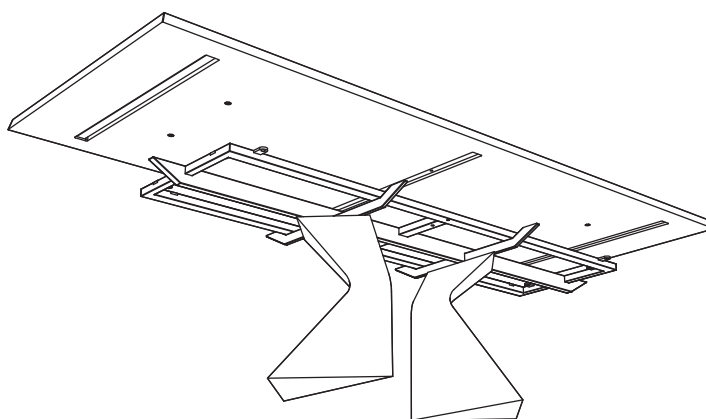
Estrarre il telaio dall'imballo e posizionarlo sopra la base. Fissare il telaio con le viti in dotazione, come mostrato in figura.

Remove the frame from the packaging and place it on the base. Secure the frame with the supplied screws as shown in the figure.

Nehmen Sie den Rahmen aus der Verpackung und legen Sie ihn auf den Boden. Befestigen Sie den Rahmen mit den mitgelieferten Schrauben wie in der Abbildung gezeigt.

Retirez le cadre de l'emballage et placez-le sur la base. Fixez le cadre avec les vis fournies comme indiqué sur la figure.



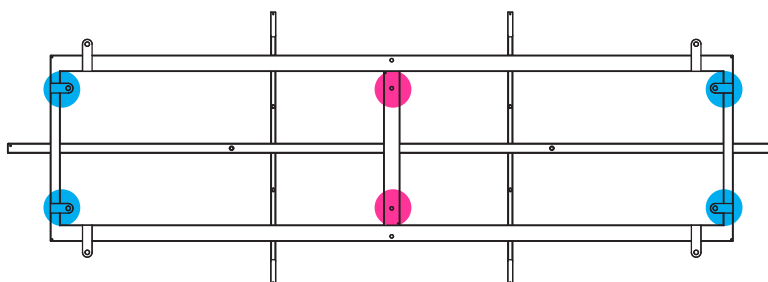
**FISSAGGIO PIANO
RETTANGOLARE**
**RECTANGULAR
TOP FIXING**
**RECHTECKIGE
PLATTE
MONTAGE**
**FIXATION
PLATEAU
RECTANGULAIRE**


Posizionare il piano rettangolare sopra il telaio. Fissarlo al telaio utilizzando i fori e le viti indicate qui sotto. Fissare prima le due viti centrali ● senza stringere eccessivamente. Ora procedere all'inserimento dei 4 regolatori nei fori posizioni alle estremità ●. Quando il piano risulta essere dritto ultimare il fissaggio mediante l'inserimento delle 4 viti ●. Stringere ora le viti centrali.

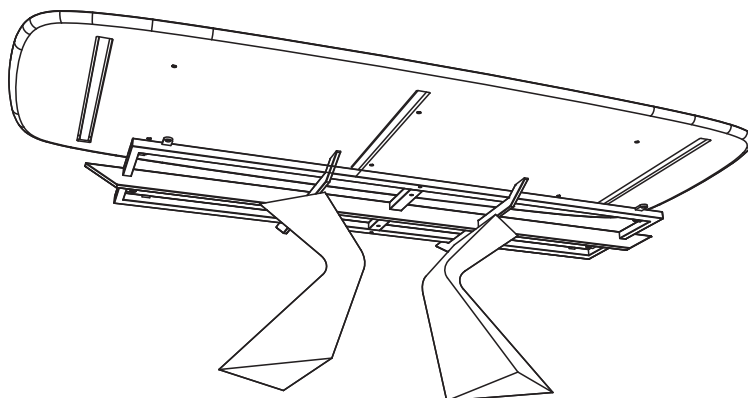
Place the rectangular top over the frame. Fix it to the frame using the holes and screws shown below. Fix the two central screws first ● do not over tighten. Now proceed to insert the 4 regulators in the holes at the ends ●. When the top is straight, complete the fixing by inserting the 4 screws ●. Now tighten the central screws.

Legen Sie die rechteckige Platte über den Structure. Befestigen Sie es mit den unten gezeigten Löchern und Schrauben am Structure. Befestigen Sie zuerst die beiden Zentralschrauben ● nicht zu fest anziehen. Setzen Sie nun die 4 Regler in die Löcher an den Enden ein ●. Wenn das Verdeck gerade ist, schließen Sie die Befestigung mit den 4 Schrauben ● ab. Ziehen Sie nun die Zentralschrauben an.

Placez le plateau rectangulaire sur le structure. Fixez le au structure en utilisant les trous et les vis illustrés ci-dessous. Fixez d'abord les deux vis centrales ● ne serrez pas trop. Maintenant, insérez les 4 régulateurs dans les trous aux extrémités ●. Lorsque le dessus est droit, terminez la fixation en insérant les 4 vis ●. Serrez maintenant les vis centrales.



	PIANO CERAMICA	CERAMIC TOP	KERAMIK PLATTE	PLAN EN CERAMIQUE
	● n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35
	● n°4 Regolatori	n°4 Regulator	n°4 Regler	n°4 vis
	● n°4 M8 x 30	n°4 M8 x 30	n°4 M8 x 30	n°4 M8 x 30
	PIANO IN LEGNO	WOOD TOP	HOLZ PLATTE	PLAN EN BOIS
	● n°2 M8 x 45	n°2 M8 x 45	n°2 M8 x 45	n°2 M8 x 45
	● n°4 Regolatori	n°4 Regulator	n°4 Regler	n°4 vis
	● n°4 M8 x 35	n°4 M8 x 35	n°4 M8 x 35	n°4 M8 x 35
	PIANO IN CRISTALLO	GLASS TOP	GLAS PLATTE	PLAN EN CRISTAL
	● n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35
	● n°4 Regolatori	n°4 Regulator	n°4 Regler	n°4 vis
	● n°4 M8 x 25	n°4 M8 x 25	n°4 M8 x 25	n°4 M8 x 25

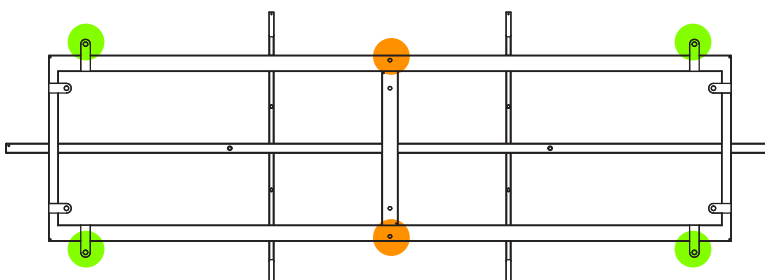
**FISSAGGIO PIANO
SAGOMATO**
**SHAPED TOP
FIXING**
**GEFORMTES
PLATTE
MONTAGE**
**FIXATION
PLATEAU EN
FORME**


Posizionare il piano sagomato sopra il telaio. Fissarlo al telaio utilizzando i fori e le viti indicate qui sotto. Fissare prima le due viti centrali ● senza stringere eccessivamente. Ora procedere all'inserimento dei 4 regolatori nei fori posizioni alle estremità ●. Quando il piano risulta essere dritto ultimare il fissaggio mediante l'inserimento delle 4 viti ●. Stringere ora le viti centrali.

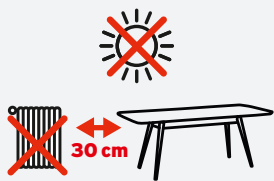
Place the shaped top over the frame. Fix it to the frame using the holes and screws shown below. Fix the two central screws first ● do not over tighten. Now proceed to insert the 4 regulators in the holes at the ends ●. When the top is straight, complete the fixing by inserting the 4 screws ●. Now tighten the central screws.

Legen Sie die geformtes Platte über den Structure. Befestigen Sie es mit den unten gezeigten Löchern und Schrauben am Structure. Befestigen Sie zuerst die beiden Zentralschrauben ● nicht zu fest anziehen. Setzen Sie nun die 4 Regler in die Löcher an den Enden ein ●. Wenn das Verdeck gerade ist, schließen Sie die Befestigung mit den 4 Schrauben ● ab. Ziehen Sie nun die Zentralschrauben an.

Placez le plateau en forme sur le structure. Fixez le au structure en utilisant les trous et les vis illustrés ci-dessous. Fixez d'abord les deux vis centrales ● ne serrez pas trop. Maintenant, insérez les 4 régulateurs dans les trous aux extrémités ●. Lorsque le dessus est droit, terminez la fixation en insérant les 4 vis ●. Serrez maintenant les vis centrales.



	PIANO CERAMICA	CERAMIC TOP	KERAMIK PLATTE	PLAN EN CERAMIQUE
	● n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35
	● n°4 Regolatori	n°4 Regulator	n°4 Regler	n°4 vis
	● n°4 M8 x 30	n°4 M8 x 30	n°4 M8 x 30	n°4 M8 x 30
	PIANO IN LEGNO	WOOD TOP	HOLZ PLATTE	PLAN EN BOIS
	● n°2 M8 x 45	n°2 M8 x 45	n°2 M8 x 45	n°2 M8 x 45
	● n°4 Regolatori	n°4 Regulator	n°4 Regler	n°4 vis
	● n°4 M8 x 35	n°4 M8 x 35	n°4 M8 x 35	n°4 M8 x 35
	PIANO IN MARMO	MARBLE TOP	MARMOR PLATTE	PLAN EN MARBRE
	● n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35	n°2 M8 x 35
	● n°4 Regolatori	n°4 Regulator	n°4 Regler	n°4 vis
	● n°4 M8 x 25	n°4 M8 x 25	n°4 M8 x 25	n°4 M8 x 25

	Indicazioni generali	General guidelines	Allgemeine Hinweise	Indications générales
	Da evitare L'esposizione alla luce diretta del sole può provocare cambiamenti di colore. Mantenere una distanza minima di 30 cm dai radiatori.	To be avoided Direct sunlight can cause colour changes. Place at least 30 cm away from heating radiators.	Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht. Dies kann zu Farbveränderungen führen. Halten Sie mindestens 30 cm Abstand zu Heizkörpern.	À éviter Une exposition directe aux rayons du soleil peut entraîner une variation de la couleur. Maintenir une distance d'au moins 30 cm entre le produit et les radiateurs.
	Superficie Utilizzare un sottopano di protezione per appoggiare sul mobile vasi, oggetti umidi, caldi o molto freddi.	Surface protection Always use a protective underlay for flowerpots and for any damp, hot or very cold items.	Oberfläche Pflanzentöpfe, feuchte, heiße oder sehr kalte Gegenstände nur mit Schutzunterlage auf Oberflächen stellen.	Surfaces Utiliser un tapis de protection pour poser sur le meuble des vases, objets humides, chauds ou très froids.
	Pavimenti sensibili Verificare siano montati i piedini protettivi per mobili, onde evitare graffi e ammaccature sui pavimenti sensibili.	Sensitive flooring Fit protective glides to your furniture to prevent scratching or denting sensitive flooring.	Empfindliche Bodenbeläge Vermeiden Sie Kratzer und Druckstellen auf empfindlichen Böden, indem Sie an Ihrem Möbel Schutzgleiter anbringen.	Sols délicats Monter des embouts de protection pour pieds de meuble, afin d'éviter rayures et bosses sur les sols délicats.
	Manutenzione	Maintenance	Wartung	Maintenance
	Viti & bulloni Stringere regolarmente viti e bulloni (ad es. ogni 6 mesi) per garantire una funzionalità affidabile e impeccabile.	Screws and bolts Screws and bolts should be regularly tightened (e.g. every six months) to ensure faultless dependability.	Schrauben Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. halbjährlich), um eine einwandfreie, zuverlässige Funktion zu gewährleisten.	Vis & boulons Resserrer régulièrement les vis et boulons (par ex. tous les 6 mois) pour garantir une utilisation fiable et impeccable du produit.
	Smaltimento	Disposal	Entsorgung	Élimination
	Smaltimento Smaltire correttamente i mobili non più utilizzati. Rivolgersi al proprio ecocentro per lo smaltimento dei rifiuti.	Disposal Furniture that cannot be repaired or has reached the end of its useful life should be handed over for professional disposal. Please contact your local waste disposal authority.	Entsorgung Möbel, die nicht mehr verwendet werden, der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.	Élimination Tout meuble inutilisé doit être éliminé correctement. S'adresser à un centre de recyclage pour l'élimination des déchets.

